

| | |
|--|-------------|
| To Kwa Wan Integrated Family Service Centre | 土瓜灣綜合家庭服務中心 |
| Social Welfare Department | 社會福利署 |
| Kowloon City and Yau Tsim Mong District | 九龍城及油尖旺區 |

| | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Enquiries : 2363 8202 | 查詢電話 : 2363 8202 |
| Fax : 2333 7651 | 傳真 : 2333 7651 |
| Email : tkwifscenq@swd.gov.hk | 電郵 : tkwifscenq@swd.gov.hk |

| | |
|--------------------------------------|---------------|
| Geographical Service Boundary | 服務地域範圍 |
|--------------------------------------|---------------|

| | |
|--|---|
| <i>Eastern Boundary</i> | <i>東面分界線</i> |
| <ul style="list-style-type: none"> - Starts from the junction of San Shan Road and To Kwa Wan Road - Moving along To Kwa Wan Road, Lok Shan Road, Sung On Street, Bailey Street and Gillies Avenue North - Ends at the junction of Gillies Avenue North and Pak Kung Street | <ul style="list-style-type: none"> - 由新山道及土瓜灣道交界起 - 途經土瓜灣道、落山道、崇安街、庇利街及機利士北路 - 至機利士北路及北拱街交界止 |

| | |
|---|---|
| <i>Southern Boundary</i> | <i>南面分界線</i> |
| <ul style="list-style-type: none"> - Starts from the junction of Gillies Avenue North and Pak Kung Street - Moving along Pak Kung Street, Shun Yung Street, Fat Kwong Street, Chatham Road North, Valley Road and Yan Fung Street - Ends at the junction of Chatham Road North and Oi Sen Path | <ul style="list-style-type: none"> - 由機利士北路及北拱街交界起 - 途經北拱街、信用街、佛光街、漆咸道北、山谷道、仁風街 - 至漆咸道北及愛晨徑交界止 |

| | |
|---|---|
| <i>Western Boundary</i> | <i>西面分界線</i> |
| <ul style="list-style-type: none"> - Starts from the junction of Chatham Road North and Oi Sen Path - Moving along Oi Sen Path, Chi Man Street, Princess Margaret Road - Ends at the junction of Princess Margaret Road and Ho Man Tin Interchange | <ul style="list-style-type: none"> - 由漆咸道北及愛晨徑交界起 - 途經愛晨徑、治民街及公主道 - 至公主道及何文田交匯處交界止 |

| <i>Northern Boundary</i> | <i>北面分界線</i> |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Starts from the junction of Princess Margaret Road and Ho Man Tin Interchange - Moving along Fat Kwong Street, Sheung Shing Street, Tin Kwong Road, Ma Tau Wai Road, Sheung Heung Road, Pau Chung Street and, San Shan Road - Ends at the junction of San Shan Road and To Kwa Wan Road | <ul style="list-style-type: none"> - 由公主道及何文田交匯處交界起 - 途經佛光街、常盛街、天光道、馬頭圍道、上鄉道、炮仗街及新山道 - 至新山道及土瓜灣道交界止 |

| Details of Geographical Service Boundary | 服務地域範圍詳情 |
|---|-----------------|
|---|-----------------|

| | <u>Public Housing Estate</u> | <u>公營屋邨</u> |
|---|-------------------------------------|--------------------|
| H | Ho Man Tin Estate | 何文田邨 |
| L | Lok Man Sun Chuen | 樂民新村 |
| O | Oi Man Estate | 愛民邨 |

| | <u>Home Ownership Scheme Flat</u> | <u>居者有其屋屋苑</u> |
|---|--|-----------------------|
| C | Chun Man Court | 俊民苑 |
| K | Kwun Fai Court Kwun Hei Court Kwun Tak Court | 冠暉苑 冠熹苑 冠德苑 |

| | <u>Major Private Estate / Tenement</u> | <u>主要私人屋苑／樓宇</u> |
|---|--|------------------------------------|
| B | Bailey Garden | 碧麗花園 |
| C | Carmel on the Hill Cascades Celestial Heights (Phase I, II) Chat Ma Mansion | 君逸山 欣圖軒 半山壹號 (第一、二期) 漆馬大廈 |
| D | Dragon View | 御龍居 |
| E | Ellery Terrace | 雅利德樺臺 |
| F | Full Wing Building | 富運大廈 |
| H | Harmony Garden Hillville Terrace | 同興花園 曉暉華庭 |

| | | |
|---|--|----------------------|
| | Honour Building | 定安大廈 |
| I | I-Feng Mansions In One | 益豐大廈 瑜一 |
| K | Kiu Fat Mansion Kiu Yu Mansion | 僑發大廈 僑裕大廈 |
| M | Mantin Heights Mei King Mansion (Phase II) | 皓畋 美景樓 (第二期) |
| O | Onmantin One Homantin | 朗賢峯 ／ |
| S | Sin Hua Mansion Sun Shing Centre Sunrise Villa | 新華大廈 新城中心 旭日豪庭 |
| W | Wearbest Building Wing Fai Mansion | 唯一大廈 榮輝大廈 |
| U | Ultima | 天鑄 |

| | | |
|---|--|---|
| | <u>Streets</u> | 街道 |
| A | Anhui Street | 安徽街 |
| B | Bailey Street (all odd nos.) | 庇利街 (所有單數) |
| C | Carmel Village Street Celestial Avenue Chatham Road North (exclude odd no.: No. 271 – 395 & even no.: No. 2 – 434) Cheung Ning Street Chi Kiang Street Chi Man Street Chung Hau Street Chung Man Street Chung Yee Street | 迦密村街 半山徑 漆咸道北 (不包括 單數：271至395號 及 雙數：2至434號) 長寧街 浙江街 治民街 忠孝街 忠民街 忠義街 |
| F | Fat Kwong Street (from the junction with Ho Man Tin Interchange towards the junction with Shun Yung Street) Fukien Street | 佛光街 (由與何文田交匯處交界延至與信用街 交界止) 福建街 |

| | | |
|---|--|---|
| G | Good Shepherd Street Gillies Avenue North (all odd nos.) | 牧愛街 機利士北路 (所有單數) |
| H | Ha Heung Road Hau Man Street Hung Fook Street | 下鄉道 孝民街 鴻福街 |
| K | Kai Ming Road Kau Pui Lung Road Kiang Hsi Street Kiang Su Street Ko Shan Road Kowloon City Road (odd & even no.: No. 1 – 150) | 啟明街 靠背壟道 江西街 江蘇街 高山道 九龍城道 (單雙數：1 至 150 號) |
| L | Lai Wa Street Lok Shan Road (exclude odd no.: No. 15 – 41) Lung Tak Street | 麗華街 落山道 (不包括 單數：15 至 41 號) 隆德街 |
| M | Ma Hang Chung Road (odd & even no.: No. 11 onwards) Ma Tau Wai Road (odd no.: No. 71 – 177) (even no.: No. 182 – 450) Maidstone Lane Maidstone Road Mei Wa Street | 馬坑涌道 (單雙數：由 11 號起) 馬頭圍道 (單數：71 至 177 號) (雙數：182 至 450 號) 美善同里 美善同道 美華街 |
| N | Ngan Hon Street | 銀漢街 |
| O | Oi Sen Path | 愛晨徑 |
| P | Pau Chung Street (odd no.: No. 1 – 39) (even no.: No. 2 – 140) Pak Kung Street (all even nos.) Princess Margaret Road East (from the junction with Ho Man Tin Interchange towards the junction with Chi Man Street) | 炮仗街 (單數：1 至 39 號) (雙數：2 至 140 號) 北拱街 (所有雙數) 公主道以東 (由與何文田交匯處交界延至與治民街交界止) |

| | | |
|---|--|--|
| S | San Lau Street San Shan Road (even no.: No. 48 onwards) San Wai Street Shansi Street Sheung Foo Street Sheung Heung Road (odd & even no.: No. 19 onwards) Sheung Lok Street Sheung Shing Street (all even nos.) Sheung Wo Street Shek Tong Street Shun Yung Street (all odd nos.) Sung On Street (odd no.: No. 23 onwards) Sze Chuen Street | 新柳街 新山道 (雙數：由 48 號起) 新圍街 山西街 常富街 上鄉道 (單雙數：由 19 號起) 常樂街 常盛街 (所有雙數) 常和街 石塘街 信用街 (所有單數) 崇安街 (單數：由 23 號起) 四川街 |
| T | Tin Kwong Road (even no.: No. 22 – 50) To Kwa Wan Road (odd no.: No. 1 – 247) (even no.: No. 2 – 94) | 天光道 (雙數：22 至 50 號) 土瓜灣道 (單數：1 至 247 號) (雙數：2 至 94 號) |
| W | Wan Fat Street Wan Fuk Street Wan Hing Street Wan King Street Wan Lei Street Wan Lok Street Wan On Street Wan Shun Street Wan Tat Street Wing Kwong Street | 環發街 環福街 環興街 環景街 環利街 環樂街 環安街 環順街 環達街 榮光街 |
| Y | Yan Fung Street (West) Yuk Yat Street (No. 1A) Yuk Shing Street | 仁風街 (以西) 旭日街 (1A 號) 玉成街 |

| | | |
|---|---|---|
| | <u>Others</u> (e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc.) | <u>其他</u> (例如：宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園／遊樂場等) |
| H | Ho Man Tin East Service Reservoir Playground Ho Man Tin High Level Service Reservoir Playground Ho Man Tin Park | 何文田東配水庫遊樂場 何文田高地配水庫遊樂場 何文田公園 |
| K | Kau Pui Lung Road Playground King's Park Service Reservoir Playground Ko Shan Road Park | 靠背壟道遊樂場 京士柏配水庫遊樂場 高山道公園 |
| M | Ma Tau Wai Road / To Kwa Wan Road Garden Ma Tau Wai Service Reservoir Playground | 馬頭圍道／土瓜灣道公園 馬頭圍配水庫遊樂場 |
| T | To Kwa Wan Recreation Ground | 土瓜灣遊樂場 |

Revised on October 2024

2024 年 10 月修訂